

## ZMLUVA O ZRIADENÍ VECNÝCH BREMIEN A PREVZATÍ ZÁVÄZKU

uzavretá podľa § 151n a nasl. v spojení s § 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len „zmluva“)

ev. č. oprávneného:

### 1. ZMLUVNÉ STRANY

#### Mesto Dunajská Streda

Sídlo: Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda  
Zastúpené: JUDr. Zoltán Hájos – primátor mesta  
IČO: 00 305 383  
DIČ:  
Údaje k DPH: Povinný pre účely tejto zmluvy nie je považovaný za zdaniteľnú osobu podľa zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení

IBAN:

(ďalej len „Povinný“)

**a**

#### Západoslovenská distribučná, a.s.

Sídlo: Čulenova 6, 816 47 Bratislava  
Zapísaná v: Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 3879/B,  
Zastúpená: Ing. Xénia Albertová – vedúca riadenia vlastníckych vzťahov na základe poverenia č. 00363-URI-POIN zo dňa 18.09.2020  
Jaroslav Klimaj – expert riadenia vlastníckych vzťahov na základe poverenia č. 00363-URI-POIN zo dňa 18.09.2020  
IČO: 36 361 518

IČO:

IČ DPH:

IBAN:

(ďalej len „Oprávnený“)

**a**

#### ASTORIA HOTEL Thermal & Spa s.r.o.

Sídlo: Kostolné Kračany 436, 930 03 Kostolné Kračany  
Zapísaná v: Obchodný register Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka číslo: 42007/T  
Zastúpená: Pavol Lelkes - konateľ  
Renáta Nagy -konateľ  
IČO: 51 642 093

IČ DPH:

(ďalej len „Žiadateľ“)

(Povinný, Oprávnený a Žiadateľ ďalej spoločne len „Zmluvné strany“)

### 2. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1. Povinný je výlučným vlastníkom, v spoluvlastníckom podiele 1/1 k celku, nasledovných nehnuteľností – pozemkov:

Parcelné číslo	Register KN	LV č.	Výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku	Katastrálne územie	Obec	Okres
1963/164	C	3251	6189	Zastavaná plocha a nádvorie	Dunajská Streda	Dunajská Streda	Dunajská Streda
2027/4	C	3251	381	Zastavaná plocha a nádvorie	Dunajská Streda	Dunajská Streda	Dunajská Streda
2027/2	C	3251	7284	Zastavaná plocha a nádvorie	Dunajská Streda	Dunajská Streda	Dunajská Streda
2027/3	C	5441	1815	Zastavaná plocha a nádvorie	Dunajská Streda	Dunajská Streda	Dunajská Streda
2819/42	C	3251	204	Zastavaná plocha a nádvorie	Dunajská Streda	Dunajská Streda	Dunajská Streda

(ďalej len „Zaťažená nehnuteľnosť“).

- Oprávnený je držiteľom povolenia na podnikanie v elektroenergetike v rozsahu distribúcia elektriny vydaného rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „Povolenie“) a zabezpečuje prevádzkovanie distribučnej sústavy na vymedzenom území, na ktorom sa nachádza aj Zaťažená nehnuteľnosť.
- V súvislosti s investičným zámerom Žiadateľa uzatvorili Oprávnený a Žiadateľ dňa 30.1.2024 zmluvu o pripojení odberných elektrických zariadení žiadateľa do distribučnej sústavy č. 170002691 (ďalej len „Zmluva o pripojení“). V zmluve o pripojení sa Oprávnený zaviazal, že v rámci stavby „ASTORIA HOTEL Thermal & Spa“ (ďalej len „Elektroenergetická stavba“) vybuduje na vlastné náklady a nebezpečenstvo elektroenergetické stavby a zariadenia distribučnej sústavy. V Zmluve o pripojení si zároveň Oprávnený a Žiadateľ dohodli úpravu práv a povinností pri realizácii Elektroenergetickej stavby, pričom Žiadateľ sa zaviazal Oprávnenému zabezpečiť mu práva zodpovedajúce vecným bremenám k pozemkom dotknutým realizáciou Elektroenergetickej stavby.
- V rámci Elektroenergetickej stavby budú na Zaťaženu nehnuteľnosť umiestnené nasledovné elektroenergetické zariadenia :
  - podzemné káblové VN (22 kV) vedenie,
  - podzemné káblové NN (1 kV) vedenie,
vrátane zariadení súvisiacich a potrebných na ich prevádzku (ďalej len „Elektroenergetické zariadenia“).
- Elektroenergetické zariadenia sa budú nachádzať na časti Zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne na zameranie vecného bremena číslo 316/2023, úradne overeným dňa 26.10.2023 pod číslom G1-2193/2023 (ďalej len „Geometrický plán“), ako:
  - diel 1 – pozemok reg. KN C parc. č. 1963/164 o výmere 2 m<sup>2</sup>,
  - diel 3 – pozemok reg. KN C parc. č. 2027/2 o výmere 79 m<sup>2</sup>,
  - diel 4 – pozemok reg. KN C parc. č. 2027/3 o výmere 365 m<sup>2</sup>,
  - diel 5 – pozemok reg. KN C parc. č. 2027/4 o výmere 10 m<sup>2</sup>,
  - diel 6 – pozemok reg. KN C parc. č. 2819/42 o výmere 84 m<sup>2</sup>.

Kópia Geometrického plánu týkajúca sa Zaťaženej nehnuteľnosti tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

### 3. ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN

- Povinný zriaďuje touto zmluvou v prospech Oprávneného vecné bremená in personam, predmetom ktorých je povinnosť Povinného strpieť na časti Zaťaženej nehnuteľnosti v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne ako koridor vecných bremien:
  - zriadenie a uloženie Elektroenergetických zariadení;
  - užívanie, prevádzkovanie, údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy Elektroenergetických zariadení a ich odstránenie;
(ďalej len „Vecné bremená“), za podmienok ďalej dohodnutých v tejto zmluve.
- Oprávnený Vecné bremená prijíma.

### 4. NÁHRADA ZA ZRIADENIE VECNÝCH BREMIEN A SPÔSOB JEJ ÚHRADY

- Zmluvné strany sa dohodli, že Povinný zriaďuje Vecné bremená podľa čl. 3., ods. 1. tejto zmluvy za jednorazovú odplatu vo výške 30,- €, slovom : tridsať Eur za 1 m<sup>2</sup> výmery zameraných vecných bremien vymedzených Geometrickým plánom, t.j. za vecné bremená vymedzené Geometrickým plánom o výmere 540 m<sup>2</sup>, celkom vo

výške 16 200,- €, slovom: šesťnásťtisícdeväťsto Eur.

2. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť Oprávneného uhradiť jednorazovú náhradu za zriadenie Vecných bremien dohodnutú v čl. 4., ods. 1. tejto zmluvy preberá v súlade s § 531 a § 532 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) na seba Žiadateľ a ostatné Zmluvné strany s prevzatím tohto záväzku Žiadateľom súhlasia.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že odplatu dohodnutú v čl. 4., ods. 1. tejto zmluvy, žiadateľ zaplatí povinnému v deň podpísania tejto zmluvy.
4. Ak sa Žiadateľ ocitne v omeškaní s úhradou jednorazovej náhrady v prospech Povinného, Žiadateľ sa zaväzuje zaplatiť úroky z omeškania, ktorých sadzba bude vypočítaná podľa nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v platnom znení, resp. iného aktuálne platného právneho predpisu upravujúceho výpočet sadzby úrokov z omeškania.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zaplatením jednorazovej náhrady podľa čl. 4. tejto zmluvy budú vysporiadané všetky nároky Povinného vyplývajúce zo zriadenia Vecných bremien podľa tejto zmluvy, vrátane nárokov Povinného na jednorazovú náhradu za zriadenie zákonných vecných bremien, nútené obmedzenie užívania Zaťaženej nehnuteľnosti a nútené obmedzenie užívania Zaťaženej nehnuteľnosti Povinným v ochrannom pásme Elektroenergetických zariadení podľa § 11 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov, a že si Povinný nebude z tohto titulu uplatňovať žiadne ďalšie nároky voči Oprávnenému. Týmto nie je dotknutý nárok Povinného na náhradu škody, ak mu vznikne po podpise tejto zmluvy porušením povinností Oprávneného pri výkone práv vyplývajúcich z Vecných bremien.

## 5. OSOBITNÉ VYHLÁSENIA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Povinný vyhlasuje, že:
  - a) je oprávnený samostatne nakladať so Zaťaženu nehnuteľnosťou v celom rozsahu potrebnom pre platné uzavretie tejto zmluvy,
  - b) nie sú podané žiadne návrhy na vklad akýchkoľvek práv k Zaťaženej nehnuteľnosti do katastra nehnuteľností a neexistujú žiadne faktické alebo právne prekážky, ktoré by bránili uzavrieť túto zmluvu a vykonávať práva zodpovedajúce Vecným bremenám Oprávneným,
  - c) Zaťaženú nehnuteľnosť nadobudol v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a žiadna tretia osoba si neuplatňuje a ani nemôže uplatňovať akékoľvek nároky k Zaťaženej nehnuteľnosti,
  - d) nie je účastníkom žiadneho súdneho alebo iného sporu týkajúceho sa, resp. súvisiaceho, so Zaťaženu nehnuteľnosťou.
2. Zriadenie Vecných bremien v prospech Oprávneného bolo schválené Mestským zastupiteľstvom Dunajská Streda na zasadnutí dňa 05.12.2023. Kópia výpisu z uznesenia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda číslo 211/2023/9 tvorí prílohu tejto zmluvy a je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
3. Povinný berie na vedomie, že zriadením a uložením Elektroenergetických zariadení vzniká podľa § 43 zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene niektorých zákonov ochranné pásmo Elektroenergetických zariadení.
4. Povinný berie na vedomie, že Oprávnený môže poveriť výkonom činností, ktoré sú uvedené v čl. 3, ods. 1. tejto zmluvy, tretie osoby.
5. Povinný berie na vedomie, že zriadením a uložením Elektroenergetických zariadení vzniká Oprávnenému podľa § 11 ods. 1 písm. a) zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike a o zmene a doplnení niektorých zákonov právo vstupovať na Zaťaženú nehnuteľnosť v rozsahu a spôsobom nevyhnutným na výkon povolenej činnosti.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že Oprávnený je zapísaný v registri partnerov verejného sektora (link: <https://rpvs.gov.sk/rpvs/Partner/Partner/Detail/9716>).
7. Zmluvné strany sa dohodli, že Oprávnený môže umiestňovať na Zaťaženú nehnuteľnosť ďalšie Elektroenergetické zariadenia alebo vykonávať údržbu, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie a akékoľvek iné stavebné úpravy Elektroenergetických zariadení ako aj ďalších Elektroenergetických zariadení na Zaťaženej nehnuteľnosti v rámci koridoru vecných bremien určeného Geometrickým plánom, bez náhrady za strpenie umiestnenia ďalšieho Elektroenergetického zariadenia v rámci koridoru vecných bremien na Zaťaženej nehnuteľnosti, ak nedôjde k takej stavebnej úprave, ktorá sa môže dotknúť existujúcich stavieb Povinného.

## 6. VZNIK VECNÝCH BREMIEN A DOBA ICH TRVANIA

1. Vecné bremená podľa tejto zmluvy sa zriaďujú **na dobu neurčitú**. Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce vecným bremenám podľa tejto zmluvy povolením vkladu vecných bremien v prospech Oprávneného do príslušného katastra nehnuteľností.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vecných bremien do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy

(ďalej len „Návrh na vklad“), spolu s dokumentáciou a všetkými prílohami, ktoré vyžadujú príslušné právne predpisy, podá Žiadateľ, pričom Povinný a Oprávnený týmto výslovne poverujú Žiadateľa na podanie takéhoto Návrhu na vklad, ako aj na prípadné dopĺňanie Návrhu na vklad, nahliadanie do spisu a podávanie informácií. Žiadateľ sa zaväzuje, že do 10 kalendárnych dní odo dňa podania Návrhu na vklad doručí Povinnému a Oprávnenému kópiu Návrhu na vklad s vyznačeným dátumom a hodinou podania Návrhu na vklad.

3. Všetky náklady spojené s uzatvorením tejto zmluvy (úradné osvedčenie podpisu Povinného, poštovné, a iné náklady s tým súvisiace) ako aj náklady spojené s katastrálnym konaním vo veci vkladu Vecných bremien do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy, vrátane správneho poplatku za katastrálne konanie vo veci vkladu Vecných bremien do katastra nehnuteľností podľa tejto zmluvy, znáša po dohode Zmluvných strán v plnej výške Žiadateľ.
4. Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazaní. Zmluvné strany sa dohodli, že ak Návrh na vklad bude zamietnutý, sú Zmluvné strany povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť potrebnú na to, aby došlo k odstráneniu nedostatku tejto zmluvy za účelom vkladu Vecných bremien do katastra nehnuteľností, vrátane uzavretia prípadného dodatku k tejto zmluve.

## 7. PREVOD A PRECHOD PRÁV A POVINNOSTÍ

1. Vecné bremená zriadené touto zmluvou sú spojené s vlastníctvom Zťaženej nehnuteľnosti a prechádzajú s vlastníctvom Zťaženej nehnuteľnosti na každého jej nadobúdateľa. Na vylúčenie pochybností, ak dôjde k rozdeleniu Zťaženej nehnuteľnosti, budú Vecné bremená viazať na novovzniknutých parcelách v rovnakom rozsahu, ako to vyplýva z tejto zmluvy vo vzťahu k Zťaženej nehnuteľnosti.

## 8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami. Ak je však ktorákoľvek zo Zmluvných strán povinná osoba podľa § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“), táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Zmluvné strany berú na vedomie, že povinný je povinná osoba podľa § 2 Zákona o slobode informácií. Povinná osoba podľa § 2 Zákona o slobode informácií zverejní túto zmluvu najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa jej platnosti a doručí zvyšným zmluvným stranám písomné potvrdenie o zverejnení tejto zmluvy do 10 kalendárnych dní odo dňa jej zverejnenia.
3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:  
Príloha č. 1 : Kópia geometrického plánu č. 316/2023,  
Príloha č. 2 : Kópia výpisu z uznesenia Mestského zastupiteľstva Dunajská Streda číslo 211/2023/9.
4. Vzťahy Zmluvných strán založené touto zmluvou, ktoré zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných platných právnych predpisov Slovenskej republiky.
5. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy bude súdom alebo príslušným štátnym orgánom z akéhokoľvek dôvodu prehlásené za neplatné, nedostatočne určité alebo nevykonateľné, Zmluvné strany sa zaväzujú odstrániť dodatkom tejto zmluvy takúto neplatnosť, nedostatočnú určitosť alebo nevykonateľnosť takým spôsobom, aby bol zmysel tejto zmluvy naplnený.
6. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné vykonať výlučne na základe písomnej dohody Zmluvných strán formou písomných dodatkov podpísaných Zmluvnými stranami.
7. Zmluva je vyhotovená v 8 (slovom ôsmich) rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po podpise zmluvy zmluvnými stranami po 2 (slovom: dvoch) rovnopisoch, a pre účely povolenia vkladu vecných bremien do katastra nehnuteľností budú použité 2 (slovom: dva) rovnopisy zmluvy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, túto zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, táto zmluva nebola uzatvorená v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, túto zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu ju podpisujú.
9. Osobné údaje, ktoré sú súčasťou tejto zmluvy, sú spracúvané v súlade s informáciami o ochrane osobných údajov, ktoré sú dostupné vždy v aktuálnom znení na [www.zsdis.sk/GDPR](http://www.zsdis.sk/GDPR).

## Povinný

V Dunajskej Strede, dňa .....

podpis : \_\_\_\_\_ v.r. \_\_\_\_\_  
meno : JUDr. Zoltán Hájos  
funkcia : primátor  
Mesto Dunajská Streda

## Oprávnený

V Bratislave, dňa .....

podpis : \_\_\_\_\_ v.r. \_\_\_\_\_  
meno : Ing. Xénia Albertová  
funkcia : vedúca riadenia vlastníckych vzťahov  
Západoslovenská distribučná, a.s.

podpis : \_\_\_\_\_ v.r. \_\_\_\_\_  
meno : Jaroslav Klimaj  
funkcia : expert riadenia vlastníckych vzťahov  
Západoslovenská distribučná, a.s.

## Žiadateľ

V Dunajskej Strede, dňa .....

podpis : \_\_\_\_\_ v.r. \_\_\_\_\_  
meno : Pavol Lelkes  
funkcia : konateľ  
ASTORIA HOTEL Thermal & Spa s.r.o.

podpis : \_\_\_\_\_ v.r. \_\_\_\_\_  
meno : Renáta Nagy  
funkcia : konateľ  
ASTORIA HOTEL Thermal & Spa s.r.o.